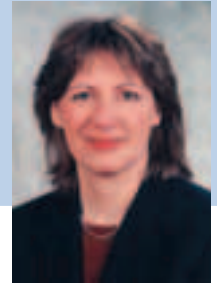




Средства массовой информации в нашей жизни
Советы для семей, где есть дети дошкольного возраста

www.mgsff.nrw.de

Предисловие



Вы помните любимые телевизионные передачи Вашего детства и их героев? Что Вам особенно нравилось в Волке и Зайце из «Ну погоди!», в Винни Пухе и Кролике, в героях из «Простоквашино» или в «Приключениях Электроника»? Вы помните то время, когда только появились видеомагнитофоны и первые электронные игры? Были ли у Вас дома конфликты с Вашими родными из-за того, что Вы много смотрите телевизор или увлекаетесь электронными играми? Как было принято у Вас дома пользоваться средствами массовой информации?

Любимые герои детства такие, как Микки Маус и Том, Эрни и Берт имеют для детей огромное значение. Со времени Вашего детства многое успело измениться. Телевидение, компьютеры и электронные игры стали ещё доступнее, телевизионная трансляция не прекращается круглые сутки, компьютер стоит практически в каждом доме и является незаменимым средством коммуникации.

В настоящее время появилось огромное количество наклеек, маек, открыток и этикеток с изображением компьютерных, телевизионных и книжных персонажей, которые повсюду увеличивают их популярность.

Тот мир, в котором сейчас живут родители и дети, неразрывно связан со средствами массовой информации: как родители, так и дети дошкольного возраста проводят большое количество своего свободного времени перед телевизором, за компьютерными играми, за слушанием аудиокассет и просмотриванием видеофильмов. Эта коммуникация имеет для детей огромное значение – за счёт неё дети учатся общению с окружающим миром или просто получают удовольствие.



В отношении некоторых средств массовой информации у родителей появляются сомнения и вопросы: Какие из них хороши для ребёнка дошкольного возраста? Какое количество времени в жизни моего ребёнка должно быть определено телевизору, компьютеру, радио, книжкам и магнитофону? Что делать, если ребёнок предпочитает средства массовой информации всем другим занятиям? Что делать, если у моего ребёнка были негативные переживания, связанные со средствами массовой информации?

«Министерство Здравоохранения, Социальной Защиты, Женщин и Семьи Федеральной Земли Северный Рейн-Вестфалия» (MGSFF) и «Федеральное Учреждение Средств Массовой Информации Земли Северный Рейн-Вестфалия» (LFM) опубликовали эту брошюру, чтобы ответить на самые важные вопросы родителей. Специально для переселенцев из стран СНГ и бывшего Советского Союза эта брошюра была переведена на русский язык. В этой брошюре содержится также специальное приложение, где можно найти советы по улучшению знаний немецкого языка у детей дошкольного возраста. Редакционная работа над брошюрой проводилась «Обществом Коммуникационной Культуры и Педагогики Средств Массовой Информации» (GMK).

Научите Вашего ребёнка сознательно и компетентно пользоваться средствами массовой информации и проинформируйте его в этих вопросах.

Birgit Fischer
Ministerin für Gesundheit,
Soziales, Frauen und Familie
des Landes Nordrhein-Westfalen

Prof. Dr. Norbert Schneider
Direktor der Landesanstalt für
Medien Nordrhein-Westfalen

Средства массовой информации в нашей жизни

Советы для семей, где есть дети дошкольного возраста

1. Как принято в Вашей семье пользоваться средствами массовой информации?

Все семьи разные, различаются также и их привычки, стили и вкусы в повседневном пользовании средствами массовой информации. Чтобы лучше понять привычки ребёнка, стоит повнимательней присмотреться к привычкам родителей. Как часто и когда в семье включается телевизор, слушаются радио или компакт-диски? Какие теле- и радиопередачи относятся к разряду любимых?

Наверно, Вы помните из своего детства, что то, что нравилось Вам как ребёнку в определённых теле- и аудиопередачах и книгах, вызывало удивление и недоумение взрослых. Средства массовой информации помогают развлечься и расслабиться и взрослым, и детям, они знакомят нас с окружающим миром, дают возможность уйти от повседневных проблем, предоставляют возможность совместных переживаний и общения с друзьями и знакомыми по поводу увиденного, услышанного или прочитанного.



2. Знакомы ли Вам любимые передачи Вашего ребёнка?

Найдите возможность поговорить с Вашим ребёнком о его любимых передачах. Посмотрите или послушайте вместе с ним те передачи, которые он любит. В дошкольном возрасте дети нуждаются в общении со своими родителями и ищут его. Попробуйте сделать так, чтобы у Вас и у Вашего ребёнка появились совместные темы для разговора по поводу его любимых передач, спросите его, что ему особенно нравится в тех передачах, которые он смотрит и слушает. Попробуйте понять Вашу дочь или Вашего сына. Это может быть непросто, так как дети по-другому смотрят на мир, девочки любят не то, что нравится мальчикам.

Понаблюдайте, как Ваш ребёнок реагирует на определённые истории, преподносимые ему средствами массовой информации. Вызывают ли они у него страх или чрезмерный восторг? Попытайтесь понять, что является причиной определённой реакции ребёнка. Реакции ребёнка

на истории, преподносимые ему средствами массовой информации, являются ключом к пониманию того, что вообще нравится и не нравится маленькому человеку. Большинство детей ищет и нуждается в общении со взрослыми. Совместно просмотренная передача, прочитанная книга или сыгранная компьютерная игра дают возможность совместных переживаний и создают теплоту в общении. Поговорите с Вашим ребёнком о смешном, о необычном и о том, что ему кажется утрашающим.

3. А какие же средства массовой информации подходят для моего ребёнка?

Для детей дошкольного возраста наиболее подходят те передачи и игры, которые на протяжении малого временного отрезка преподносят детям истории или знания в форме игры и построены на принципе позитивных эмоций или юмора и простых действий героев. Те средства массовой информации, которыми пользуется Ваш ребёнок, должны быть связаны с его реальным миром (например, с детским садиком, с игровой площадкой, с квартирой), но они также могут содержать в себе элементы фантазии (например, колдунов, вампиров, ведьм или духов). При учёте только что упомянутых принципов детям можно объяснить и сложные вещи (например, как функционирует человеческое тело или что происходит в больнице).

Подыщите для Вашего ребёнка те средства массовой информации, которые ему нравятся и которые его не чрезмерно утомляют (утомлять ребёнка могут, к примеру, компьютерные игры, в которых необходима быстрая реакция или другие средства массовой информации, где присутствуют резкие голоса или элементы, которые могут быть ребёнком не правильно поняты и исказить его оценку окружающего мира). Приключения и переживания являются неотъемлемой частью средств массовой информации для детей, проследите только за тем, чтобы эти элементы подходили для возраста Вашего ребёнка.

4. Являются ли средства массовой информации хорошей нянькой?

Зачастую вечером или в выходные родители особенно нуждаются в отдыхе. И именно в это время надоедают дети. Телевидение или аудиокассеты помогают выйти из ситуации – можно подольше поспать или спокойно приготовить ужин.

Очень важно не забывать о том, чтобы отвлечение детей подобным образом от Ваших занятий не являлось повседневным. Предложите Вашему ребёнку в то время, когда он смотрит телевизионные передачи, другие интересные ему занятия. Большинство телесериалов и телепередач для детей дошкольного возраста построены так, что пропуск нескольких серий или выпусков не является существенным.

Поставьте перед ребёнком временные ограничения: обговорите с ним время и количество тех передач, которые он смотрит или слушает.

И ещё один совет: дети дошкольного возраста в особенности нуждаются в общении со взрослыми. Просмотрите или прослушайте с Вашим ребёнком хотя бы некоторые из тех

передач, видео- и аудиокассет, которые ему нравятся. Не бойтесь того, что ребёнку эти передачи или кассеты уже знакомы. Дети воспринимают повторения такого рода вполне естественно.

Избегайте того, чтобы телевидение и компьютерные игры у Вас дома стали способом похвалы или наказания ребёнка. Может получиться такая же ситуация как и со сладостями: запретный плод станет ещё слаще.

Мы рекомендуем Вам, не ставить телевизор и игровую приставку непосредственно в комнату ребёнка. Дети, имеющие свободный, неконтролируемый родителями доступ к телевизору и игровой приставке проводят обычно слишком много времени за ними. Кроме этого повышается опасность того, что дети наткнутся на передачи, содержащие опасные элементы для их психики.

5. Умение говорить «нет» – реклама и стратегии продаж

Дети и их родители являются важной клиентурой рекламных кампаний. Дети сильно влияют на покупки родителей, а с возрастом у них у самих появляются деньги на собственные покупки.

Многие детские теле- и аудиопередачи, даже те, которые не являются частными, распространяют рекламу о себе с помощью различных фигурок, этикеток, наклеек и футболок. Дети дошкольного возраста также не в состоянии самостоятельно отличить рекламу от детской передачи, для этого им нужна помощь взрослого.

При использовании телевидением Вы можете обезопасить своего ребёнка от рекламы, если он будет смотреть те каналы, в которых реклама запрещена (например, детский канал «КИКА»). Не стоит забывать о том, что в современном мире Вы не можете оградить Вашего ребёнка от рекламы полностью. Даже такие телевизионные каналы, которые ставят акцент на семью, но финансируются за счёт рекламы, предлагают к просмотру детские передачи, содержащие рекламу (например, «SUPER RTL»). Кроме всего



прочего в настоящее время распространена реклама товаров, содержащая изображения любимых теле-, книжных и компьютерных героев детей. Объясните своему ребёнку, что такое реклама (например, в конце блока рекламных роликов). Научите его с малого возраста правильно обращаться с рекламой и принимать решение о покупке независимо от рекламы. Предоставьте ребёнку возможность принимать решение в мелочах самому. Обратите его внимание на характер рекламы и на ту рекламу, которая транслируется во время детских передач.

С помощью собственного примера Вы можете показать своему ребёнку в раннем возрасте, что Вы не идёте на поводу у рекламы и не купите любой товар, выпущенный для детей. Предложите ребёнку занятия другого рода (к примеру, совместную игру дома, посещение детской площадки).



6. Как Вы можете определить детские передачи, опасные для Вашего ребёнка?

- Далеко не любая выпущенная детская передача безопасна для психики Вашего ребёнка. Некоторые из них несут в себе элементы насилия. Классическим примером в этой области являются мультфильмы про Зайца и Волка, про Тома и Джерри, о Пауэр Рэнджер и т. д., которые содержат насильственные сцены. Взбалмошные сцены из мультфильмов в стиле Тома и Джерри или Дональда Дака большинство детей воспринимают нормально, увиденное не влияет на них негативно.
- Зачастую дети воспринимают и реагируют на сцены, которые кажутся взрослым проблематичными, совсем иначе. Иногда происходит наоборот: дети воспринимают со страхом те ситуации, которые взрослым не кажутся таковыми.
- Если Ваши дети выражают желание смотреть передачи, содержащие элементы насилия,

имеет смысл поговорить с ними о том, что так нравится детям в этих передачах. Зачастую детей просто восхищает тот факт, что маленький борется против большого. В сущности дети повседневно находятся в препираниях со своими старшими сёстрами и братьями, с родителями и с другими взрослыми. Они пытаются отстоять свои интересы, а это им не всегда удаётся. Супергерои являются в глазах детей их представителями в борьбе с чем-то вышестоящим и вызывают таким образом положительное влияние на детей.

- Впрочем всё же должно действовать следующее правило: интернетные странички, компакт-диски, видеофильмы и книги, содержащие элементы насилия или сексуальные сцены, которые могут негативно влиять на ребёнка, должны быть для него так же недостижимы, как и лекарства.
- Если Вы заметили, что Ваш ребёнок плохо переносит определённые передачи, аудио- и компьютерные игры, попробуйте выяснить

причину этого в совместной беседе, игре или при рисовании. Те передачи или аудиоигры, которые кажутся взрослым совсем безобидными (например, пчела Майя или Хэйди), могут вызывать детские страхи. Зачастую за этим стоят реально существующие страхи, иногда боязнь может быть вызвана непосредственно историями о духах, вампирах и монстрах. Это правило распространяется на все средства массовой информации, в частности – на книги. Этот эффект страха имеет и позитивные стороны: повторное просматривание или прослушивание увлекательных и невероятных историй вместе со взрослым позволяет детям научиться обращаться со страхами. Определённой внутренней разрядки желает большинство людей – и молодых, и пожилых – длительные состояния страха или кошмары не нравятся никому. В преодолении негативных эмоций могут помочь беседы, тёплое отношение и близость со стороны взрослых.

- С темой секса в разных семьях обращаются по-разному, моральные и религиозные представления сильно отличаются друг от друга. Сексуальные и порнографические сцены, разрушающие психику ребёнка, должны быть ему недоступны («Закон о защите прав детей»). По отношению к интернету это означает допуск ребёнка только к безопасным страничкам, вообще же для детей дошкольного возраста рекомендуется пользование интернетом только в присутствии взрослых.
- Если всё же Ваш ребёнок наткнулся на информацию, негативно повлиявшую на него, попытайтесь помочь справиться ему с этими негативными переживаниями в игре, за рисованием или в беседе. Если Вы попросите ребёнка нарисовать те негативные эмоции, которые он пережил, Вы сможете лучше понять не только причину страха, но и ребёнка самого. При рисовании ребёнок может быть, найдёт сам выход из проблемной ситуации. Помогите ему в этом, попросите описать нарисованное и придумайте вместе положительный конец

истории. Подобные разговоры и занятия родителей с детьми могут помочь ребёнку начать по-другому относиться к средствам массовой информации и не испытывать в будущем состояний страха.

В зависимости от того, какое мировоззрение принято в семье, может быть полезной и определённая информация и интерпретация пережитого. Если же возникнут вторичные проблемы, не стесняйтесь обратиться к воспитателям или профессиональным консультантам.

- Куда Вы можете подать жалобу или заявление по поводу содержания в передачах, книгах, кассетах и играх для детей элементов, негативно влияющих на них? Вы можете подать жалобу в следующие инстанции: Jugendämter («Коммунальные Управления по Делах Молодёжи»); das Landesjugendministerium («Земельное Министерство по Делах Молодёжи»); die Landesmedienanstalten («Земельные Учреждения по Делах Средств Массовой Информации»), так как эти учреждения являются контролирующими органами частных теле- и радиокomпаний; die Jugendschutzeinrichtungen der Freiwilligen Selbstkontrolle (учреждения по защите молодёжи, относящиеся к организации «FSM») и в другие государственные учреждения по защите молодёжи, а в чрезвычайных случаях – в полицию.

Адреса выше перечисленных организаций находятся в приложении к этой брошюре.

- У агрессии есть как социальные, так и индивидуальные причины. Гнев и конфликты являются в определённой степени также и частью детской повседневной жизни. Дети – а вместе с ними и взрослые – должны учиться обращаться с гневом и яростью. Агрессивное поведение может быть тесно связано с просмотром или прослушиванием определённых передач. Мы советуем Вам понаблюдать, какие реакции вызывает у ребёнка определённая передача. Зачастую в детях вызывает агрессивную реакцию

чрезмерное пользование средствами массовой информации, так как природное развитие ребёнка противоречит многочасовому сидению за компьютером или телевизором. Предложите ребёнку другие способы проведения свободного времени, например, совместную игру или поищите другие причины его агрессии.

7. Средства массовой информации должны являться лишь частью жизни ребёнка. Какие же альтернативы Вы можете предложить ребёнку для проведения свободного времени?

Телевидение, компьютер и видео не должны доминировать в жизни ребёнка, хотя бы по той простой причине, что детям нужно движение. Мы советуем Вам внести правила и поставить чёткие границы в отношении пользования средствами массовой информации. Во всех исследованиях, где изучались желания детей по проведению свободного времени, на первом месте стояли совместные мероприятия с родителями или друзьями.

Такие мероприятия не обязательно связаны с денежными затратами. Смастерите вместе картонный домик, кукольный шкафчик для одежды, фонарик или лупу. И это только лишь некоторые примеры того, как Вы можете без больших денежных затрат проводить свободное время. Конечно же, предоставить ребёнку возможность играть с друзьями на улице или выделить в квартире достаточно места, чтобы ребёнок мог встретиться с друзьями при плохой погоде дома, предоставить детской компании неэлектронные игры потребует больших затрат времени и работы. Но в будущем эта работа окупится.

Конечно же, и родителям необходимо иметь свободное время и отдых. Научите Вашего ребёнка с раннего возраста самостоятельно играть в неэлектронные игры и находить занятия для себя самостоятельно. Некоторых детей этому



учить не нужно, некоторым же детям нужны импульсы, чтобы научиться играть самостоятельно. Научите ребёнка фантазии и умению быть одному.

8. Есть ли место средствам массовой информации в детском садике?

То, какую роль в жизни ребёнка играет телевидение, радио, компьютер и книги, зависит от родителей. Без сомнений можно сказать, что в детском саду должна быть игровая форма обучения, дети должны учиться общению друг с другом, творчеству, развивать органы чувств и исследовать окружающий их мир.

Телевидение, радио, компьютер и книги должны являться частью детской жизни, но ни в коем случае не должны доминировать. При выборе определённых средств массовой информации преимущество нужно отдавать тем, которые развивают творческую сторо-

ну ребёнка. Идёт ли речь об аудиокассетах, о видео, о фотографии или интерактивных компакт-дисках – всем этим средствам массовой информации есть место в детском саду (например, в форме тематических занятий), хотя бы по той причине, что ребёнка с раннего возраста нужно научить обращаться с этими коммуникационными средствами творчески и наравне с другими детьми. Вообще же тему «средства массовой информации» в детском садике не избежать, любимых телевизионных, книжных и компьютерных героев детей можно увидеть на их футболках, они присутствуют в играх, подобные темы обсуждаются в детских разговорах.

Воспитатели же должны научиться обращаться с темой детских теле- и аудиопередач, с детскими играми и книжками творчески: ведь то, что дети любят, говорит о том, какие они сами.

9. Консультации с другими родителями и педагогами

Попробуйте обменяться информацией, получить советы и идеи от тех людей, которые находятся в непосредственном кругу Вашего общения. Обычно не принято говорить о том, как в какой-либо семье пользуются средствами массовой информации. Не стесняйтесь поговорить с другими родителями на подобную тему – у них обычно такие же вопросы, как и у Вас. Может быть Вам удастся совместно найти лучшие решения проблем. Узнайте, как обращаются другие с проблемами подобного рода, спросите совета у воспитателей. Подайте идею организации родительского собрания на тему «дети и средства массовой информации».

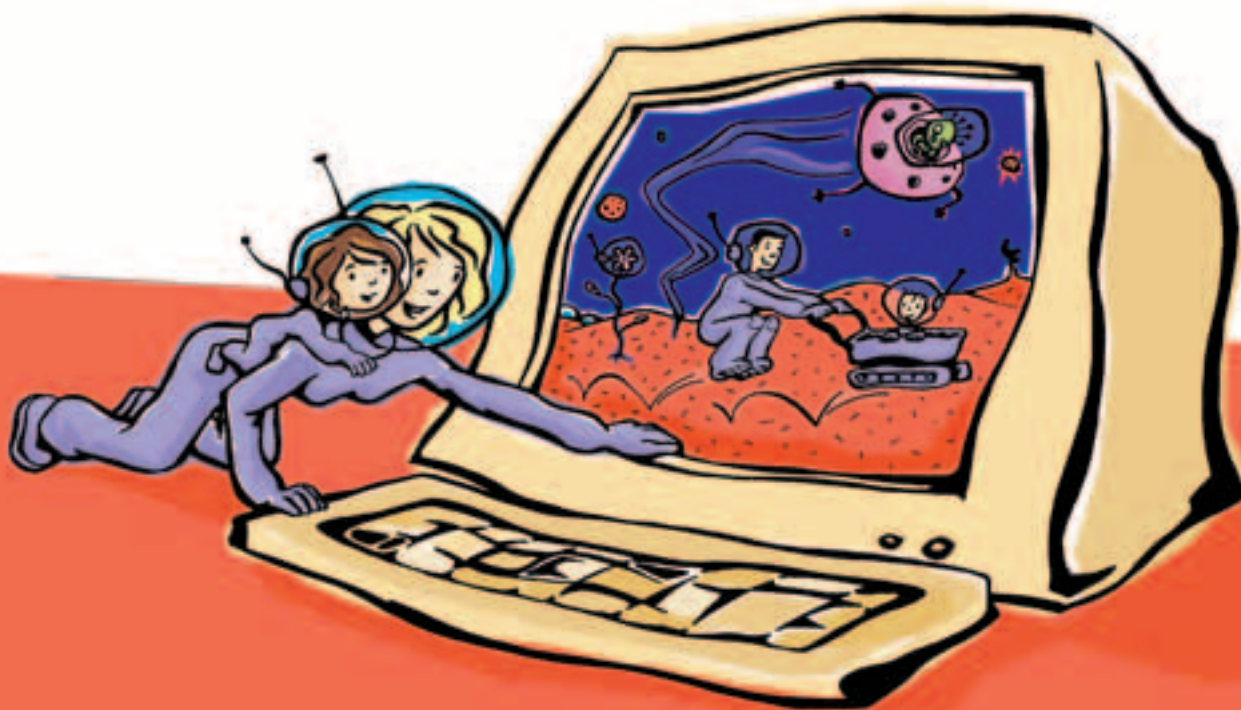


10. Как обращаться с различными средствами массовой информации?

Телевидение и видео

- Совместный выбор передач и фильмов, просмотр в присутствии взрослого.
- Обсуждение увиденного, весёлого и необычного.
- Родители должны быть знакомы с детскими телесериалами и их героями.
- Запишите передачи на видеомагнитофон, дети любят повторения.
- Для двух-четырёхлетних детей: выбор короткой, максимально получасовой программы. Не ежедневный просмотр.
- Для пяти-семилетних: от одной до двух передач максимальной длительностью 45 минут. Не ежедневный просмотр. Время от времени совместный просмотр фильма. Удобным является то, что видеомагнитофоны позволяют сделать при просмотре фильма паузу.

- Следите за тем, чтобы маленькие дети не так много смотрели телевизор вместе с Вами. Поговорите также на эту тему со старшими детьми и примите совместные решения о том, в каком количестве маленькие члены семьи могут смотреть телевизор вместе с Вами. Не запрещайте ребёнку двигаться во время просмотра телевизора или задавать вопросы. Детям это нужно, чтобы успокоиться.
- Мы советуем Вам такие известные телевизионные серии для детей дошкольного возраста, как «Sesamstrasse», «Bob der Baumeister» или «Die Sendung über die Maus». Так как совсем маленькие дети не в состоянии сконцентрировать внимание на длительное время, многие телевизионные истории для них по праву разделены на несколько частей. Более старшие дети дошкольного возраста любят такие передачи как «SpongeBob», «Angela Anaconda», «Blinky Bill», детские шоу по типу «Tigerentenclub», а также и другие телесериалы и передачи.



- Избегайте передач в стиле «жёлтой прессы», которые обычно идут в самое лучшее трансляционное время и содержат элементы, опасные для психики ребёнка (преступления, аварии, несчастные случаи, в которые зачастую вовлечены дети и т. д. Зачастую помощь родителей поспекает слишком поздно, и ребёнок уже успевает воспринять опасные для его психики элементы).
- Телевизионные новости находятся на границе дозволенного: каждая семья должна решить сама, можно ли ребёнку смотреть телевизионные новости и можно ли ему смотреть передачи, транслируемые в позднее время. Мы советуем отвечать на все вопросы ребёнка по поводу телевидения таким образом, чтобы ему это было понятно и ни в коем случае не избегать ответов на его вопросы.
- Принимайте во внимание при выборе видеofilmов и DVD возрастные ограничения. Для детей до шести лет подходят фильмы, имеющие отметку «без возрастных ограничений». При выборе телепередач также примите во внимание возрастные ограничения, хорошие телевизионные журналы содержат соответствующие рекомендации (например, «Flimmo»).
- Творческий и активный подход к видео: если у Вас есть видеокамера, дайте ребёнку возможность поснимать, просмотрите вместе отснятое или покажите ему те кадры, на которых он заснят сам.

Радио и аудирование

- Эти средства массовой информации зачастую недооцениваются в их возможности влиять на людей. Но и они содержат в себе элементы, способные влиять позитивно и негативно, могут понизить уверенность ребёнка в себе и привлечь его чрезмерное внимание своей экстравагантностью.
- Для маленьких детей наиболее подходят аудиокассеты и радиопередачи, содержащие в себе различные элементы (короткие диалоги, загадки и песенки).

- Более старшие дети дошкольного возраста способны воспринимать и более длинные истории. Обращайте внимание на то, чтобы стиль рассказа и переживаний, юмор и настрой подходили личности Вашего ребёнка. Некоторые аудиокассеты для детей делают слишком сильный акцент на приключениях и вызывают переживания, с которыми детям сложно справиться. Прослушайте вначале сами детские аудиокассеты и поговорите с ребёнком о прослушанном.
- Такие детские радиопередачи как «Lilipuz», идущие ежедневно на телеканале «WDR 5» в 14 часов 5 минут, или радиопередачи «Ohrenbär», транслируемые ежедневно в 19 часов 30 минут на «WDR 4», хорошо подходят для детей в плане предоставляемой информации и игр.
- Музыка может сопровождать детскую игру; дети будут охотно танцевать, двигаться и петь под музыку, которую Вы им поставите. Ситуация игры под музыку знакома детям с детского садика, дома они будут с удовольствием делать то же самое. В спокойной и расслабленной атмосфере детям особенно нравится прослушивать истории с аудиокассет и компакт-дисков.
- Примите во внимание, что 20-40 минут такого ежедневного времяпрепровождения достаточно для ребёнка.
- Читайте Вашему ребёнку регулярно вслух: подобные чтения доставляют детям особое удовольствие, поскольку позволяют почувствовать близость с родителем и дают возможность поговорить.
- Творческий и активный подход к аудированию: у большинства магнитофонов есть встроенный микрофон с записывающей функцией. Покажите ребёнку, как пользоваться этой функцией, как можно записать диалоги, собственные высказывания или посторонние шумы, которые потом можно задать в виде загадки другим.

Компьютеры и игровые приставки

В этом вопросе отличия экстремальны: у некоторых родителей уже трёхлетние дети спокойно могут обращаться с компьютерными программами и в том числе с рисовальными программами, у других же родителей абсолютно отсутствуют знания компьютера – если таковой вообще есть дома.

- Мы советуем Вам при выборе компакт-дисков для детей учитывать возрастные критерии, которые, как правило, обозначены на дисках и выбирать такие компакт-диски, которые содержат игровые, учебные и развлекательные элементы. Обратите внимание на то, каким образом сообщаются игровые неудачи и успехи. Иногда форма и частота «контроля» произведённых действий в игре может вызвать у ребёнка состояния страха и подавленности. Поэтому мы советуем проиграть компьютерную игру первый раз совместно и потом решить для себя, подходит ли эта игра ребёнку.
- Ограничьте время, проводимое ребёнком за компьютером. Вы можете сделать это, к примеру, с помощью будильника.
- Ограничьте также время проведения ребёнка за игровой приставкой и электронными играми. Подумайте при приобретении подобных электронных игрушек о том, что покупка игр и последующие покупки программ – не дешёвое удовольствие.
- Научите ребёнка творческому подходу к электронным играм, научите его рисовать и писать с их помощью. Засканированную картинку с мягкой игрушкой, собственную фотографию или картинку, нарисованную цветными карандашами, можно интересно обработать на компьютере. Подключите Ваших более старших детей – они могут выступать в роли профессионалов и научить маленьких братьев и сестёр обращению с подобными программами.

- Если в связи с использованием компьютера в семье возникают конфликты, обговорите совместно то время, когда каждый из вас пользуется им. Время пользования компьютером детьми дошкольного возраста не должно превышать ежедневно 20-30 минут.
- Защитите компьютерные программы от случайного стирания.
- Старшим детям дошкольного возраста можно разрешать пользование определёнными интернет-страничками. Так как у детей могут быть сложности с навыками чтения и письма, мы советуем просматривать интернетные странички совместно.

Улучшите знания немецкого языка с помощью средств массовой информации

Для того, чтобы Ваши дети легче *интегрировались* в Германии и имели хорошие шансы в школе, очень важно, чтобы они с детства интенсивно изучали немецкий язык. Наилучшим образом Вы можете достичь этой цели, если Ваши дети будут общаться с немецкоговорящими детьми. Отдайте своего ребёнка как можно раньше в детский садик, там он сможет хорошо выучить немецкий язык в игре и через общение с воспитателями.

Дома же Вы можете способствовать лучшему изучению немецкого языка, если Ваш ребёнок будет смотреть и слушать передачи, аудио- и видеокассеты и читать книжки на немецком языке.

1. Возьмите для себя абонемент в городскую или коммунальную библиотеку, там Вы сможете бесплатно или за небольшую сумму брать немецкие детские книжки с картинками и другую детскую литературу, аудиокассеты, видеокассеты, DVD, компакт-диски или компьютерные обучающие программы.
2. Ставьте ребёнку как можно чаще песни и рассказы на немецком языке (например, на аудиокассетах или компакт-дисках). Подобные товары Вы можете приобрести в супермаркетах, в магазинах электроники и в книжных магазинах. Слушайте, пойте и учитесь вместе с Вашим ребёнком. Слушайте также детские передачи по радио (*смотрите главу 10*).
3. Читайте ребёнку *регулярно* на немецком языке вслух (или попросите сделать это других членов семьи, соседей или друзей с хорошими знаниями немецкого языка).
4. Следите за тем, чтобы Ваш ребёнок смотрел те немецкие передачи, которые подходят для его возраста. В таких передачах как «Löwenzahn», «Die Sendung mit der Maus» или «Sesam-

strasse» есть много нового и интересного. Просмотрите эти передачи совместно, зачастую они интересны и для взрослых.

5. Фильмы на видеокассетах и DVD являются подходящими для дошкольного возраста, если они не продолжительны по времени (например, «Der kleine Eisbär», «Lauras Stern», «Winnie Puh», «Sesamstrasse» и т. п.). Длительные фильмы для этой возрастной группы должны быть скорее исключением. В любом случае обратите внимание на возрастные ограничения (если стоит от 0 лет, значит эти фильмы подходят для детей дошкольного возраста).
6. Дети могут играть на компьютере в обучающие игры. Определите ребёнку то время, когда он может пользоваться семейным компьютером. Примите во внимание при выборе компьютерных программ возрастные ограничения. В городских библиотеках Вы сможете взять бесплатно или за небольшую цену компьютерные программы напрокат. Для детей дошкольного возраста подходят такие программы, как «Oskar der Ballonfahrer» или «Janosch», для более старших детей дошкольного возраста (5-6 лет) рекомендуются также такие компьютерные программы, как «Löwenzahn» и «Die Maus». Дети дошкольного возраста также могут улучшить свои знания немецкого языка с помощью обучающих программ «Deutsch». В школах имеются специальные списки таковых компьютерных программ, спросите учителя или учительницу, какие компьютерные программы подходят для Вашего ребёнка.
7. Обязательно обратите внимание на то, чтобы Ваш ребёнок не слишком много времени проводил за компьютером, телевизором, радио или игровой приставкой. Дети нуждаются в движении, в игре на улице и в познании окружающего мира. Другими словами: рекомендуется ежедневное получасовое пользование или компьютером, или телевизором, или электронными играми,

видео и радио (иногда просмотр более длинного видеofilmа), но не многочасовые занятия подобного рода.

8. Спрашивайте Вашего ребёнка – по возможности на немецком языке – об увиденных, прослушанных или прочитанных сюжетах и их героях. Ориентируясь по ситуации, сделайте паузу при просмотре фильмов на видео, прослушивании компакт-дисков или чтении книжек и спросите ребёнка, как он думает, как может развиваться рассказ дальше. Поговорите с Вашим ребёнком о том, что ему нравится, а что нет.
9. Будьте вместе с ребёнком во время просмотра телевизора, прослушивания радио и аудиокассет и при пользовании электронными играми (смотрите также другие советы в этой брошюре).

Подведение итогов – 12 советов для родителей детей дошкольного возраста

1. Подумайте о роли средств массовой информации в Вашем детстве. Что изменилось в настоящий момент, какие есть параллели с Вашим детством? Какое место средства массовой информации занимают в Вашей семье?
2. Проводите с ребёнком больше времени. Просматривайте совместно с Вашим ребёнком его любимые передачи, прослушивайте аудиокассеты и компакт-диски, проводите вместе время за компьютером. Постарайтесь создать ситуации, в которых Вы и Ваш ребёнок совместно можете наслаждаться просматриваемыми и прослушиваемыми передачами или чтением детских рассказов (хорошим примером могут служить детские книжки с картинками).
3. Зачастую у детей совсем другое восприятие в отличие от взрослых, они испытывают боязнь или удовольствие в совершенно других ситуациях. Понаблюдайте за Вашим ребёнком, попытайтесь понять его в его негативных и позитивных переживаниях и восприятиях.
4. Поговорите с Вашим ребёнком о его переживаниях, связанных с телевидением, аудиовидением, компьютером или чтением. Какая часть детского рассказа, какой герой или какая игра особенно нравятся Вашему сыну или дочери и почему так происходит?
5. Предоставьте Вашему ребёнку возможность проиграть увиденные или услышанные сценарии самому или изобразить их в форме рисунка. Понаблюдайте при этом за Вашим ребёнком, будьте вместе с ним.
6. Тема ограничений: обсудите с Вашим ребёнком, что и как долго можно смотреть или слушать, в какие электронные игры можно играть и как долго. Подыщите Вашему ребёнку передачи, компьютерные игры и т. д. Обратите внимание на то, чтобы ребёнок не превышал временные рамки, отведённые

на эти занятия. В проблемных случаях нужен более строгий временной контроль.

7. Следите не только за временем, которое Ваш ребёнок проводит за компьютером, телевизором и радио, но и за содержанием передач, детских рассказов и игр (даже в случае аудиокассет). Как реагирует Ваш ребёнок на прослушанное и увиденное, хорошо ли он переносит детские игры, рассказы и передачи и их персонажей, какое настроение они вызывают в нём?
8. Конечно, уже и в дошкольном возрасте дети могут самостоятельно смотреть и слушать передачи, аудиокассеты и играть в электронные игры. Подыщите для Вашего ребёнка известные игры, фильмы, мультфильмы, кассеты и передачи с благонадёжным содержанием. Обратите при этом внимание, чтобы ребёнок не слишком много времени проводил за подобными занятиями.
9. Используйте средства массовой информации не только пассивно: предоставьте Вашему ребёнку возможность сфотографировать самому, сделать видеографику, покажите, как можно записать на магнитофон посторонние шумы и речь и как можно рисовать с помощью компьютера.
10. Решите для себя, что из интенсивно рекламируемых товаров Вы будете покупать, а что нет, и в какой степени всем новинкам рынка есть место в Вашем доме.
11. Покажите ребёнку возможности времяпровождения, не связанные с телевидением, электронными играми и компьютером и создайте условия для этого. Пригласите его друзей и подружек к себе домой, сходите вместе на игровую площадку, смастерите или нарисуйте что-нибудь.
12. Посоветуйтесь с другими родителями или воспитателями по поводу любимых передач, игр, детских рассказов, фильмов и мультфильмов Вашего ребёнка, по поводу его пристрастий или проблем.

Литература и интернетные адреса для родителей

Радио и аудирование

- www.br-online.de/kinder/funkhaus/hoer-geschichten/hoerspiele
Консультации и прослушивание аудиокассет, компакт-дисков и музыкальных кассет.
- www.ifak-kindermedien.de/hoer.htm
Советы для детей и молодёжи различных возрастов.

Фильмы, телевидение и видео

- www.flimmo.de
Информация широкого профиля о телевидении и оценка телепередач, выходящая три раза в год в форме брошюры.
Адрес, по которому можно сделать заказ: Programmberatung für Eltern e.V. (Hrsg.), Postfach 801344, 81613 München.
Родители могут заказать брошюру также в форме абонемента (годовая стоимость трёх выпусков 6,14 евро). Организациям предоставляется бесплатный абонемент.
- <http://www.top-videonews.de/>
Новинки для детей и молодёжи на видео и цифровых видео-дисках (DVD), сортированные по критериям возрастных ограничений.
- www.ifak-kindermedien.de/video.htm
Избранные рецензированные детские видео и DVD.
- Консультационные советы и оценку детских передач Вы можете также найти во многих телевизионных журналах.

Компьютеры и компьютерные игры

- www.internet-abc.de
Советы для детей и родителей в пользовании интернетом и банками данных, содержащих информацию об обучающих, игровых и творческих программах.
- www.ifak-kindermedien.de/cdrom
Педагогическая рецензия и возрастные рекомендации компакт-дисков для детей.

- www.feibel.de
Оценка компакт-дисков Томасом Файбелем, классифицированная по возрастным рекомендациям и жанрам.
- www.blinde-kuh.de
Поисковая машина для детей (а также и их родителей).
- www.bpb.de
Бесплатный абонемент на выпуск издания «Оценка компьютерных игр»
Адрес, по которому можно сделать заказ:
Bundeszentrale für politische Bildung
Berliner Freiheit 7 · 53111 Bonn
Телефон: 0 18 88/515-0
Телефакс: 0 18 88/515-113
Электронный адрес: info@bpb.de
- www.toggolino.de
Платные и бесплатные учебные материалы без присутствия рекламы для детей дошкольного возраста от канала «Super RTL».

Литература для родителей и воспитателей

Ratgeber Computer, Handy, TV & Co. – Medien in Kinderhand

Эту книгу можно получить в «Обществе защиты потребителей» («Verbraucherzentrale») и в его филиалах. В этом издании содержатся советы по вопросам различных теле-, радио-, аудио-, электронных и печатных изданий для детей, в том числе консультации на темы здравоохранения и финансов.

Адрес, по которому можно сделать заказ:
Verbraucher-Zentrale NRW e.V., Düsseldorf 2002
Mintropstr. 27, 40215 Düsseldorf,
Телефон: 0211/38 090, Телефакс: 0211/38 09 172,
Электронный адрес: vz.nrw@vz-nrw.de
ISBN¹ 3-933705-50-9

Mekonet kompakt: Familie und Medien auf einen

Blick – Советы для родителей на тему «дети и средства массовой информации». Эту брошюру Вы можете заказать по телефону 02365-9404-48 или найти в интернете по адресу [-www.mekonet.de](http://www.mekonet.de)

Dieter Baacke: Geflimmer im Zimmer – Informationen zum Umgang mit dem Fernsehen in der Familie,

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (Hrsg.), 1999.
Информация об обращении с телевидением в семье.
Адрес, по которому можно сделать заказ:
Publikationsversand der Bundesregierung
Postfach 481009, 18132 Rostock,
Телефон: 01888/80 80 800,
eMail: publikationen@bundesregierung.de
или заказ через представительство «ГМК» в Билефельде – www.gmk-net.de

Der richtige Dreh im www – Familien bewegen sich sicher im Internet. Faltblatt mit Empfehlungen zur Computer- und Internetnutzung für verschiedene Altersstufen (Kinder und Jugendliche), Bonn 2002.

Брошюра, содержащая рекомендации по обращению с компьютером и интернетом для детей различного возраста.

Адрес, по которому можно сделать заказ:
Publikationsversand der Bundesregierung
Postfach 481009, 18132 Rostock,
Телефон: 01888/80 80 800,
eMail: publikationen@bundesregierung.de
или заказ через представительство «ГМК» в Билефельде – www.gmk-net.de

Ben Bachmair: Abenteuer Fernsehen, München 2001. (dtv, ISBN 342336243x). Информация о телевидении.

Sabine Eder, Jürgen Lauffer, Carola Michaelis (Hrsg.):

Bleiben Sie dran! Medienpädagogische Zusammenarbeit mit Eltern – Ein Handbuch für Pädagog/innen,
Bielefeld, GMK 1999, 304 S. ISBN 3-929685-19-1
или заказ через представительство
«ГМК» в Билефельде – GMK-Geschäftsstelle,
Körnerstr. 3, 33602 Bielefeld,
Интернетный адрес: www.gmk-net.de
Стоимость – 11 евро.

Sabine Eder, Susanne Roboom: Video, Compi & Co. Projektbeispiele aus der Praxis für die Praxis über den Einsatz von Medien in der Kita,

Hrsg: Ministerium für Gesundheit, Soziales, Frauen und Familie des Landes Nordrhein-Westfalen; Landesanstalt für Medien Nordrhein-Westfalen, 2003.

1 С помощью этого шифра Вам быстрее и удобнее будет заказать определённую книгу в книжном магазине.

Medienpädagogik im Vorschulalter.

Nexum Heft 7/2002

Hrsg.: GMK und Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend.

Статьи о педагогических исследованиях и практической работе в детском садике со средствами массовой информации Вы можете найти в интернете по адресу: www.mediageneration.net

или заказать в виде книги в представительстве «GMK» в Билефельде по стоимости 2 евро.

Телефон: 0521/ 67 7 88

Электронный адрес: gmk@medienpaed.de

Über Medien reden – Fernsehen, Video, Computer

Bundeszentrale für politische Bildung 2001.

Бесплатная брошюра для родителей.

Электронный адрес: info@bpb.de

Телефон: 0 18 88/515-0

Организации, в которые можно подать жалобу и организации по защите молодёжи

- «Земельные Учреждения по Делах Средств Массовой Информации» («Die Landesmedienanstalten») принимают жалобы на частные каналы. По федеральной земле «NRW» принимает жалобы следующая организация: Landesanstalt für Medien, Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, Телефон: 0211/ 7 70 07-0, Телефакс: 0211/ 72 71 70, Электронный адрес: info@lfm-nrw.de

«Министерство Школьного Образования, Молодёжи и Детей Земли «NRW»
Ministerium für Schule, Jugend und Kinder NRW
Völklingerstraße 49, 40221 Düsseldorf
электронный адрес: poststelle@msjk.nrw.de
телефон: 0221/ 896 03
интернетный адрес: www.bildungsportal.nrw.de

- «Freiwillige Selbstkontrolle Fernsehen» («FSF») Организация частных телеканалов по защите молодёжи
Berlin, телефон: 030/2 30 83 60,
телефакс: 030/2 30 83 670;
электронный адрес: info@fsf.de,
интернетный адрес: www.fsf.de

- «Freiwillige Selbstkontrolle Filmwirtschaft» (Рекомендации по возрастным ограничениям и т. п.)
Wiesbaden, телефон: 0611/ 7 78 91-0
электронный адрес: fsk@spio-fsk.de,
интернетный адрес: www.fsk.de

- «Freiwillige Selbstkontrolle Medien» («FSM») По этому адресу Вы можете пожаловаться по поводу интернетных страничек и задать вопросы о защите молодёжи при пользовании интернетом.
Телефон: 030/29 35 06 88

- «Arbeitsgemeinschaft Kinder- und Jugendschutz NRW» («AJS») Poststraße 15-23, 50676 Köln
Электронный адрес: info@mail.ajs.nrw.de,
Телефон: 0221/92 13 92- 0

- www.jugendschutz.net
Центральное управление федеральных земель по вопросам защиты молодёжи при пользовании средствами массовой информации. Профиль работы – защита молодёжи при пользовании интернетом.
Телефон: 06131/328 52-0
Электронный адрес: buerou@jugendschutz.net

- Кроме всего перечисленного – полицейские участки.

Редакция издания:

Ministerium für Gesundheit,
Soziales, Frauen und Familie
des Landes Nordrhein-Westfalen,
40190 Düsseldorf
www.mgsff.nrw.de
info@mail.mgsff.nrw.de

Landesanstalt für Medien
Nordrhein-Westfalen
Zollhof 2
40221 Düsseldorf
www.lfm-nrw.de
e-mail: info@lfm-nrw.de

Автор:

Renate Röllecke,
Gesellschaft für Medienpädagogik und
Kommunikationskultur

Консультанты:

Sabine Eder, Susanne Roboom, Prof. Dr. Ben Bachmair

Редакционная работа над брошюрой:

Olga Lakizyuk, Irene Alexandrow

Иллюстрации: Frieda Funke, Köln*Оформление:* RevierA GmbH, Essen*Печать:* DZE GmbH, Essen

Повторная печать, в том числе выборочная, только с
разрешения издателя.

Düsseldorf, Mai 2005

Эта брошюра была выпущена федеральным правительством земли «NRW» в рамках общественной работы. Строжайше запрещается использование этой брошюры в целях политических кампаний. Этот запрет распространяется на выборные кампании в земельные, федеральные, коммунальные и европейские правительства. Особо наказуется распространение на выборных собраниях, на информационных участках различных партий, а также использование содержания в политической рекламе и информации. Также запрещена передача брошюры третьим лицам в целях политической рекламы. Не наказуется использование содержания этой брошюры политическими партиями и поддерживающими их организациями только в целях информирования своих членов.

Вне зависимости от того, каким образом, в какое время и в каком количестве эта брошюра попала в чьи-либо руки, её нельзя использовать ни при каких выборах, так как её содержание может быть интерпретировано как поддержка земельного правительства определённых политических сил.

Эту брошюру Вы можете также найти в интернете:

- www.lfm-nrw.de/downloads/mitmedienlebenlernen-russ.pdf
- www.mgsff.nrw.de/medien/download/broschueren/regal/index.htm (Familie, Teil 2)
- www.gmk-net.de